

Протокол

№

гр. София, 08.02.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21
състав, в публично заседание на 08.02.2024 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева и при участието на прокурора Десислава Кайнакчиева, като разгледа дело номер **10730** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 10,38 часа:

Явява се преводач от кюрдски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

Д. Т., неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя М. А. Д. А. от арабски на български език и обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. Д. А.: Разбирам превода.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. Д. А. – редовно уведомен, явява се лично и се представлява от адв. М. Н. - САК, с пълномощно на л. 8 от делото.

От процесуалния представител на жалбоподателя, адв. Н., е постъпило писмено становище, с което уведомява, че поради лична ангажираност не може да се яви в днешното съдебно заседание; не възразява делото да се гледа в негово отсъствие; моли да бъде прието като писмено доказателство, извадка от електронна страница на

Решение № 433/15.01.2024 г. по дело № 8502/2023 г. по описа на АССГ, 6 с-в.; изразява становище по съществото на спора; претендира разноски по делото и прилага пълномощно.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А.: Съгласен съм делото да се гледа в отсъствие на адвокатът ми, той ми каза, че няма да може да се яви.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ при МС – редовно уведомен, се представлява от юрк. К., с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.

СГП – редовно призована, се представлява от прокурор К..

СТРАНИТЕ (поотделно) и ПРОКУРОР К.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА определение на съда от 14.11.2023 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

ДОКЛАДВА писмено становище от процесуалния представител на жалбоподателя от 29.01.2024 г., с което уведомява съда, че поради лична ангажираност е в обективна невъзможност да вземе участие в днешното съдебно заседание; не възразява делото да се гледа в негово отсъствие; моли да бъде прието като писмено доказателство, извадка от електронна страница на Решение № 433/15.01.2024 г. по дело № 8502/2023 г. по описа на АССГ, 6 с-в.; изразява становище по съществото на спора; претендира разноски по делото и прилага пълномощно.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А.: Поддържам жалбата. Нямам други доказателствени искания извън тези, които адвокатът ми е представил.

ЮРК. К.: Оспорвам жалбата като неправилна, незаконосъобразна, неточна и необоснована. Представям и моля да приемете нови Справки относно Република Турция и Сирийска Арабска Република с копие за ответната страна.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А.: Да се приемат.

ПРОКУРОР К.: Да се приемат така представените справки.

СЪДЪТ НАМИРА, че представените доказателства до момента, включително и в днешно съдебно заседание са съотносими към предмета по делото, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото, писмените доказателства до момента.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А.: Аз и моето семейство дойдохме заедно тук. Ако имахме възможност с моите деца да живеем в Турция, въобще нямаше да ги вода в България. Там не можехме да излизаме, защото хващаха сирийци и принудително ги закарват в С. и децата също. И страх и стрес, дискриминация срещу сирийци в Турция и затова дойдохме в България. Сирийците от Турция ги хващат и ги карат в С., там нямат нищо, нямат никой и ги пускат там и те стават джихадисти. Ако беше спокойно и можехме да си гледаме децата, щях да остана там.

ЮРК. К.: Имам един въпрос към чуждия гражданин да изясни по време на регистрацията е заявил, че децата са родени в С.. В самото интервю в протокола е отбелязано, че са родени в Турция. Къде са родени децата?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А.: И двете деца са родени в Турция.

СТРАНИТЕ (поотделно) и ПРОКУРОР К.: Нямаме други доказателствени искания.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А.: Аз рискувах моето семейство, моите деца. Няколко дни вървахме пеша през гората, за да ги спася и да ги вода към по-сигурна държава. Вече сме тук и няма къде да се върнем. Моля да се отмени решението да ДАБ. Сестрата на моята съпруга и тя е тук и ни помага и затова искам да съм тук. Тя има гражданство в България, тя присъства в момента в залата и също ще ни помага. Н. се да остана в България да си гледам децата.

ЮРК. К.: Моля да оставите решението на Председателя на ДАБ в сила. Считаю, че административния орган правилно е извел извода, че е законосъобразно издадено решението. Спазен е материалния закон, спазени са административнопроизводствените правила. Лицето не отговаря на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. От преписката е видно, от самото решение, че той не е имал заплахи, не му е било оказвано насилие, от което следва логичния извод, че кандидатът е напуснал Турция, единствено и само по лични причини. Считаю, че при издаване на оспореното решение е изследвана цялата бежанска история, спазени са всички административни правила от административния орган, обсъдени са личното положение на жалбоподателя и държавата му по произход. Предвид гореизложеното моля да оставите в сила решението на ДАБ като правилно и законосъобразно. Относно искането на адвокатът на жалбоподателя за присъдено адвокатско възнаграждение, съгласно чл. 92 от ЗУБ, административния орган е освободен от държавни такси и заплащане на хонорар с изключение на експертизите.

ПРОКУРОР К.: Считаю, че жалбата е неоснователна. С оглед личната история на жалбоподателя, не са налице предпоставките на чл. 8 и чл. 9 ЗУБ за предоставяне на бежански и хуманитарен статут и в този смисъл считаю, че обжалваното решение е правилно и законосъобразно.

ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача Д. Т., СЪДЪТ
ОПРЕДЕЛИ:

Да се изплати на преводача Д. Т. възнаграждение в размер на 120 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 10,53 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: